

A BIZOTTSÁG 605/2008/EK RENDELETE

(2008. június 20.)

a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK tanácsi rendelet 11. cikke szerinti, harmadik országokból származó importhoz szükséges ellenőrzési tanúsítványra vonatkozó rendelkezések végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

(kodifikált változat)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló, 1991. június 24-i 2092/91/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (7) bekezdésének b) pontjára,

mivel:

- (1) A mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK tanácsi rendelet 11. cikke szerinti, harmadik országokból származó importhoz szükséges ellenőrzési tanúsítványra vonatkozó rendelkezések végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. szeptember 7-i 1788/2001/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ több alkalommal jelentősen módosították ⁽³⁾. Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt a rendeletet kodifikálni kell.
- (2) Szükség van egy eljárás meghatározására annak érdekében, hogy közösségi szinten össze lehessen hangolni a harmadik országokból importált termékek egyes olyan ellenőrzéseit, amelyek célja az, hogy e termékeket az ökológiai termelési módszerre utaló jelöléssel ellátva lehessen forgalomba hozni.
- (3) Ez a rendelet a 2092/91/EGK rendelet 8. és 9. cikkében, valamint az ugyanazon rendelet III. mellékletének B. és C. részében foglalt ellenőrzési rendszer sérelme nélkül alkalmazandó.
- (4) Ez a rendelet a közösségi vámrendelkezések, valamint a 2092/91/EGK rendelet 1. cikkében említett termékeknek a Közösségben történő forgalmazás céljából való behozatalát szabályozó minden egyéb rendelkezés sérelme nélkül alkalmazandó.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2092/91/EGK rendelet 14. cikkében említett bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Ez a rendelet részletes szabályokat állapít meg a 2092/91/EGK rendelet 11. cikke (3) bekezdésének d) pontja és (6) bekezdése alapján megkövetelt ellenőrzési tanúsítvány tekintetében, valamint e tanúsítványnak az említett rendelet 11. cikke (6) bekezdésének rendelkezései szerint bonyolított import céljából történő bemutatása tekintetében.

(2) Ez a rendelet nem alkalmazható azokra a termékekre, amelyeket:

- változatlan formában vagy feldolgozást követően nem kívánnak a Közösségen belül szabad forgalomba bocsátani,
- importvámmentesen hoznak be a 918/83/EGK tanácsi rendeletnek ⁽⁴⁾ megfelelően. Azonban ezt a rendeletet alkalmazni kell azokra a termékekre, amelyeket a 918/83/EGK rendelet 39. és 43. cikkének megfelelően hoznak be importvámmentesen.

2. cikk

E rendelet alkalmazásában:

1. „ellenőrzési tanúsítvány”: a 2092/91/EGK rendelet 11. cikke (3) bekezdésének d) pontjában és (6) bekezdésében hivatkozott ellenőrzési tanúsítvány, és amely egy szállítmányra vonatkozik;
2. „szállítmány”: a Kombinált Nomenklátúra egy vagy több kódja alá tartozó termékek olyan mennyisége, amelyre egyetlen ellenőrzési tanúsítvány vonatkozik, amely szállítása ugyanazon szállítóeszközzel történik, és amely ugyanabból a harmadik országból érkezik;
3. „a szállítmány vizsgálata”: az ellenőrzési tanúsítványnak a tagállam illetékes hatóságai által végzett vizsgálata a 4. cikk (2) bekezdésének való megfelelés tekintetében, és amennyiben az említett hatóságok indokoltnak tartják, a termékeknek a 2092/91/EGK rendelet követelményeivel kapcsolatos vizsgálata;

⁽¹⁾ HL L 198., 1991.7.22., 1. o. A legutóbb a 404/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 120., 2008.5.7., 8. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 243., 2001.9.13., 3. o. A legutóbb a 746/2004/EK rendelettel (HL L 122., 2004.4.26., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ Lásd a III. mellékletet.

⁽⁴⁾ HL L 105., 1983.4.23., 1. o.

4. „a Közösségen belüli szabad forgalomba bocsátás”: a vámhatóságok által megadott engedély, amely lehetővé teszi egy szállítmány szabad mozgását a Közösségen belül;
5. „a tagállam illetékes hatóságai”: a tagállam által meghatározott, vám- vagy egyéb hatóságok.

3. cikk

A 2092/91/EGK rendelet 1. cikkében említett termékeknek a Közösségben történő szabad forgalomba bocsátására az ellenőrzési tanúsítvány kiállításával kapcsolatos követelmények tekintetében a 2092/91/EGK rendelet 11. cikke (3) bekezdésnek d) pontját és (6) bekezdését, egyébként pedig ugyanazon rendelet 11. cikkének (3) bekezdését kell alkalmazni, függetlenül attól, hogy az említett termékeket forgalmazás céljából a 11. cikk (3) bekezdése, vagy (6) bekezdése alapján importálják.

4. cikk

(1) A 2092/91/EGK rendelet 1. cikkében említett termékekből álló szállítmánynak a Közösségen belüli szabad forgalomba bocsátásához a következők szükségesek:

a) eredeti ellenőrzési tanúsítvány benyújtása a tagállam illetékes hatóságához; továbbá

b) a szállítmánynak a tagállam illetékes hatósága általi vizsgálata, valamint az ellenőrzési tanúsítványnak a e cikk (11) bekezdésével összhangban történő hitelesítése.

(2) Az eredeti ellenőrzési tanúsítványt a (3)–(10) bekezdésnek, valamint az I. mellékletben szereplő mintának és megjegyzéseknek megfelelően kell kibocsátani.

(3) Az ellenőrzési tanúsítványt a következők valamelyike bocsátja ki:

a) az érintett harmadik országnak a 94/92/EGK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ mellékletében említett illetékes hatósága vagy szervezete; vagy

b) az a hatóság vagy szervezet, amelyet az ellenőrzési tanúsítvány kibocsátására a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (6) bekezdésében megállapított eljárás szerint feljogosítottak.

(4) Az ellenőrzési tanúsítványt kibocsátó hatóság vagy szervezet:

a) csak akkor bocsátja ki az ellenőrzési tanúsítványt és hitelesíti a 15. rovatban szereplő nyilatkozatot, miután minden vonatkozó ellenőrzési dokumentumra vonatkozóan elvégezte az

iratellenőrzést, ideértve különösen az érintett termékek termelési tervét, szállítási és kereskedelmi okmányait, továbbá miután a hatóság vagy szervezet a feladás szerinti harmadik országból való elszállítást megelőzően elvégezte a szállítmány fizikai vizsgálatát, vagy olyan kifejezett nyilatkozatot kapott az exportőről, amely szerint az érintett szállítmányt azoknak a rendelkezéseknek megfelelően állították elő, illetve dolgozták fel, amelyeket az érintett hatóság vagy szervezet a 2092/91/EGK rendelet 1. cikkében említett termékeknek az említett rendelet 11. cikkének (3), illetve (6) bekezdésével összhangban történő behozatala és a Közösségen történő forgalmazása tekintetében alkalmaz;

b) minden kibocsátott ellenőrzési tanúsítványt sorszámmal lát el, és nyilvántartást vezet a kiadott tanúsítványokról.

(5) Az ellenőrzési tanúsítványt a Közösség valamelyik hivatalos nyelvén kell megszövegezni, és – a bélyegzőket és aláírásokat kivéve – kizárólag nagybetűvel vagy nyomtatva kell kitölteni.

Az ellenőrzési tanúsítványt lehetőleg a rendeltetési hely szerinti tagállam valamelyik hivatalos nyelvén kell kitölteni. A tagállam illetékes hatóságai szükség esetén kérhetik az ellenőrzési tanúsítvány lefordítását a tagállam valamely hivatalos nyelvére.

A nem hitelesített változtatások, illetve törlések érvénytelenítik a tanúsítványt.

(6) Az ellenőrzési tanúsítványt egyetlen eredeti példányban kell kiadni.

Az első címzett, vagy adott esetben az importőr az ellenőrző hatóságnak vagy szervezetnek a 2092/91/EGK rendelet III. melléklete C. részének 3. pontjával összhangban történő tájékoztatása céljából a tanúsítványról másolatot készíthet. Minden ilyen másolaton nyomtatva vagy pecséttel fel kell tüntetni a „MÁSOLAT” vagy a „MÁSODLAT” jelölést.

(7) A (3) bekezdés b) pontjában szereplő ellenőrzési tanúsítvány – az (1) bekezdésnek megfelelően történő bemutatásakor – 16. rovatában tartalmazza a tagállam azon hatóságának nyilatkozatát, amely az engedélyt a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (6) bekezdésében meghatározott eljárás szerint megadta.

(8) A tagállam engedélyt megadó, illetékes hatósága a 16. rovatban szereplő nyilatkozat megtételére vonatkozó hatáskörét átruházhatja arra az ellenőrző hatóságra vagy szervezetre, amely a 2092/91/EGK rendelet 8. és 9. cikkével összhangban az importőr ellenőrzését végzi, vagy pedig a tagállam illetékes hatóságaként meghatározott hatóságokra.

⁽¹⁾ HL L 11., 1992.1.17., 14. o.

(9) Nem kell nyilatkozatot tenni a 16. rovatban:

- a) amennyiben az importőr a tagállam engedélyt megadó illetékes hatósága által a 2092/91/EGK rendelet 11. cikke (6) bekezdésének megfelelően kibocsátott, eredeti okiratot mutat be, és bizonyítja, hogy a szállítmányra az említett engedély vonatkozik, vagy
- b) amennyiben az engedélyt a 2092/91/EGK rendelet 11. cikk (6) bekezdése szerint megadó tagállami hatóság közvetlenül a szállítmány vizsgálatáért felelős hatóságnak kielégítő bizonyítékot szolgáltatott arra, hogy a szállítmányra az említett engedély vonatkozik. A közvetlen tájékoztatásnak ez a módja az engedélyt megadó tagállam számára szabadon választható.

(10) A (9) bekezdés a) és b) pontjában megkövetelt bizonyítékot tartalmazó dokumentumnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) a behozatali engedély referenciaszáma, valamint az engedély érvényességének határideje;
- b) az importőr neve és címe;
- c) a származás szerinti harmadik ország;
- d) a kiállító szervezet vagy hatóság adatai, és – amennyiben ez eltér – a harmadik országbeli ellenőrző szervezet vagy hatóság adatai;
- e) az érintett termékek neve.

(11) A 2092/91/EGK rendelet 1. cikkében említett termékekből álló szállítmány vizsgálatakor a tagállam illetékes hatóságai a 17. rovatban hitelesítik az eredeti ellenőrzési tanúsítványt, és visszaküldik a tanúsítványt benyújtó személynek.

(12) Az első címzett a szállítmány átvételkor kitölti az ellenőrzési tanúsítvány eredetijének 18. rovatát annak tanúsítására, hogy a szállítmány átvétele a 2092/91/EGK rendelet III. melléklete C. szakaszának 6. pontjával összhangban történt.

A 2092/91/EGK rendelet 11. cikk (3) bekezdése d) pontjának második és harmadik mondatában és (6) bekezdése első albekezdésének ötödik mondatában megállapított követelmény teljesítése céljából az első címzett ezt követően megküldi a tanúsítvány eredeti példányát a 11. rovatban említett importőrnek, kivéve ha a tanúsítványnak tovább kell kísérnie a szállítmányt az e rendelet 5. cikkének (1) bekezdésében említett feldolgozás céljából.

5. cikk

(1) Amennyiben a harmadik országból érkező szállítmányt a 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ szerinti felfüggesztő eljárás formájában vámraktározásra vagy aktív feldolgozásra jelölték ki, és a 2092/91/EGK rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározottak szerinti, egy vagy több előkészítésnek vetik alá, a szállítmányt az első előkészítés elvégzése előtt az e rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében említett intézkedéseknek kell alávetni.

A feldolgozás a következő műveleteket foglalhatja magában:

— csomagolás vagy újracsomagolás, vagy

— az ökológiai termelési módszerre utaló címkézés.

Ez után az előkészítés után az ellenőrzési tanúsítvány záradékkal ellátott eredetijét csatolni kell a szállítmányhoz, és be kell mutatni az adott tagállam érintett hatóságának, amelynek ellenőriznie kell a szállítmányt annak szabad forgalomba bocsátása céljából.

Ezt az eljárást követően az ellenőrzési tanúsítvány eredeti példányát – a 2092/91/EGK rendelet 11. cikk (3) bekezdése d) pontjának második és harmadik mondatában és (6) bekezdése első albekezdésének ötödik mondatában megállapított követelmény teljesítése céljából – szükség szerint vissza kell küldeni a szállítmánynak a tanúsítvány 11. rovatában említett importőre részére.

(2) Amennyiben a 2913/92/EGK rendelet szerinti felfüggesztő eljárás keretében egy harmadik országból érkező szállítmányt – annak a Közösségben történő szabad forgalomba bocsátását megelőzően – valamely tagállamban különböző árutételekre kívánnak bontani, a szállítmányra e szétbontás elvégzését megelőzően alkalmazni kell az e rendelet 4. cikke (1) bekezdésében említett intézkedéseket.

Az ellenőrzési tanúsítvány kivonatát az e rendelet II. mellékletben szereplő mintának és megjegyzéseknek megfelelően a szétbontásból származó valamennyi tételre vonatkozóan be kell nyújtani a tagállam illetékes hatóságának. Az ellenőrzési tanúsítvány kivonatát a tagállamok illetékes hatóságai a 14. rovatban hitelesítik.

A szállítmánynak eredeti importőreként azonosított és az ellenőrzési tanúsítvány 11. rovatában megjelölt személy köteles az ellenőrzési tanúsítvány minden egyes hitelesített kivonatának másolatát az eredeti ellenőrzési tanúsítvánnyal együtt megőrizni. Ezeket a másolatokat nyomtatva vagy bélyegzővel fel kell tüntetni a „MÁSOLAT” vagy a „MÁSODLAT” jelölést.

⁽¹⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

A szétbontást követően az ellenőrzési tanúsítvány minden kivonatának záradékkal ellátott eredetijét az érintett tételhez kell csatolni, és be kell mutatni a tagállam érintett hatóságának, amelynek ellenőriznie kell az érintett tételt annak szabad forgalomba bocsátása céljából.

A tétel átvételekor annak címzettje kitölti az ellenőrzési tanúsítvány kivonata eredetijének 15. rovatát annak tanúsítására, hogy a tétel átvétele a 2092/91/EGK rendelet III. mellékletében szereplő általános rendelkezések 7a. pontjával összhangban történt.

A tétel címzettje az ellenőrzési tanúsítvány kivonatát legkevesebb két évig az ellenőrző szervezet és/vagy az ellenőrző hatóság rendelkezésére tartja.

(3) Az (1) és a (2) bekezdésben említett előkészítési és szétbontási műveleteket a 2092/91/EGK rendelet 8. és 9. cikkének vonatkozó rendelkezéseivel, az említett rendelet III. mellékletében megállapított általános rendelkezésekkel, valamint e melléklet B. és C. szakaszában megállapított különleges rendelkezésekkel, és különösen a C. szakasz 3. és 6. pontjával összhangban kell elvégezni. A műveleteket a 2092/91/EGK rendelet 5. cikkével összhangban kell elvégezni.

6. cikk

A 2092/91/EGK rendelet 9. cikke (9) bekezdésének és/vagy 10a. cikkének megfelelően megtett intézkedések, illetve lépések sérelme nélkül, az említett rendelet követelményeinek meg nem felelő termékek azzal a feltétellel bocsáthatók szabad forgalomba a Közösségen belül, hogy a címkékről, a reklámanya-

gokból és a kísérő dokumentumokból eltávolították az ökológiai termelési módszerre való utalást.

7. cikk

(1) A tagállam illetékes hatóságai, valamint a tagállamoknak a 2092/91/EGK rendelet végrehajtásáért felelős hatóságai, csakúgy, mint az ellenőrző hatóságok és szervezetek, segítséget nyújtanak egymásnak e rendelet alkalmazásában.

(2) A tagállamok tájékoztatják egymást és a Bizottságot azokról a hatóságokról, amelyeket a 2. cikk (5) bekezdése alapján kijelöltek, csakúgy, mint a 4. cikk (8) bekezdésének végrehajtására adott felhatalmazásokról, valamint adott esetben a 4. cikk (9) bekezdésének b) pontja alapján alkalmazott eljárásokról. A tagállamok a változások bekövetkezésekor megfelelően frissítik ezeket az információkat.

8. cikk

Az 1788/2001/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő utalásokat úgy kell tekinteni, mintha erre a rendeletre vonatkoznának, és a IV. mellékletben foglalt megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. június 20-án.

*a Bizottság részéről
az elnök*

José Manuel BARROSO

*I. MELLÉKLET***Az ökológiai termelésből származó termékek Európai Közösségbe történő importjára vonatkozó ellenőrzési tanúsítvány mintája**

A tanúsítványmintát a következő szempontok szerint kell követni:

- szövegében,
- a formátumban, egyetlen lapon,
- a táblázat rovatainak elrendezésében, illetve méreteiben.

AZ ÖKOLÓGIAI TERMELÉSBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEK EURÓPAI KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ IMPORTJÁRA VONATKOZÓ ELLENŐRZÉSI TANÚSÍTVÁNY

1. Kiállító szerv vagy hatóság (név és cím)	2. A 2092/91/EGK tanácsi rendelet és az 605/2008/EK bizottsági rendelet 11. cikkének (3) bekezdése vagy ☐ 11. cikkének (6) bekezdése ☐	
3. Az ellenőrzési tanúsítvány sorozatszáma	4. Az engedély hivatkozási száma a 11. cikk (6) bekezdése alapján	
5. Exportőr (név és cím)	6. Felügyeleti szerv vagy hatóság (név és cím)	
7. A termék gyártója vagy készítője (név és cím)	8. Származási ország	
	9. Rendeltetési ország	
10. Első címzett a Közösségben (név és cím)	11. Az importőr neve és címe	
12. Jelek és számok. Konténorszám(ok). Szám és fajta. A termék kereskedelmi megnevezése	13. KN-kódok	14. Bejelentett mennyiség
15. Az 1. rovatban említett tanúsítványt kibocsátó szerv vagy hatóság nyilatkozata. Igazolom, hogy ezt a tanúsítványt az 605/2008/EK rendelet 4. cikkének (4) bekezdésében megkövetelt ellenőrzések alapján állították ki, továbbá hogy a fent megnevezett termékeket az ökológiai termelési mód olyan előállítási és ellenőrzési szabályai szerint állították elő, amelyeket a 2092/91/EGK rendelet rendelkezéseivel összhangban egyenértékűnek kell tekinteni. Dátum A meghatalmazott személy neve és aláírása A kiállító hatóság vagy szerv bélyegzője		

16. Az Európai Unió azon tagállama illetékes hatóságának vagy képviselőjének nyilatkozata, amely az engedélyt megadta.

Igazolom, hogy a fent megnevezett termékek Európai Közösségben történő értékesítését a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (6) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban, a 4. rovatban említett engedélyezési szám alatt engedélyezték.

Dátum

A meghatalmazott személy neve és aláírása

Az illetékes hatóság vagy az adott tagállamban lévő képviselőjének bélyegzője

17. A szállítmány ellenőrzése a tagállam érintett hatósága által.

Tagállam:.....

Behozatali nyilvántartás (a vámáru-nyilatkozat típusa, száma, dátuma és hivatala):.....

Dátum.....

A meghatalmazott személy neve és aláírása

Bélyegző

18. Az első címzett nyilatkozata.

Igazolom, hogy az áruk átvétele a 2092/91/EGK rendelet III. melléklete C. szakasza 6. pontjának rendelkezéseivel összhangban történt.

A vállalkozás neve

Dátum

A meghatalmazott személy neve és aláírása

Megjegyzések

1. rovat: az 605/2008/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti hatóság vagy szerv, illetve más kijelölt hatóság vagy szerv. A 3. és a 15. rovatot szintén ez a szerv tölti ki.
2. rovat: ez a rovat tartalmazza azokat az EK-rendeleteket, amelyek e tanúsítványnak a kiadására és használatára vonatkoznak; a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkére vonatkozóan jelzi a vonatkozó rendelkezést: a 11. cikk (3) bekezdése vagy a 11. cikk (6) bekezdése.
3. rovat: az 605/2008/EK rendelet 4. cikkének (4) bekezdésével összhangban a kiállító szerv vagy hatóság által adott tanúsítvány sorozatszám.
4. rovat: engedélyezési szám a 11. cikk (6) bekezdése alapján történő import esetén. Ezt a rovatot a kiállító szerv tölti ki, vagy – amennyiben az információ még nem áll rendelkezésre, amikor a kiállító szerv a 15. rovatot záradékkal látja el – az importőr.
5. rovat: az exportőr neve és címe.
6. rovat: felügyeleti hatóság vagy szerv, amely vizsgálja az utolsó műveletnek (a 2092/91/EGK rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdésében meghatározottak szerint az előállítás és az előkészítés, beleértve a csomagolást és a címkézést) az ökológiai termelési módszerek szabályainak való megfelelését a küldő harmadik országban.
7. rovat: az a piaci szereplő, aki az utolsó műveletet (a 2092/91/EGK rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdésében meghatározottak szerint az előállítás és az előkészítés, beleértve a csomagolást és a címkézést) a 8. rovatban említett harmadik országban a szállítmányon végrehajtotta.
9. rovat: a rendeltetési ország az első közösségi címzett országa.
10. rovat: a szállítmány első közösségi címzettjének neve és címe. Az első címzett az a természetes vagy jogi személy, akinek címe a szállítmányt szállítják, és ahol azt további előkészítésre és/vagy értékesítésre kezelik. Az első címzett a 18. rovatot is kitölti.
11. rovat: az importőr neve és címe. Az importőr az Európai Közösségen belüli azon természetes vagy jogi személy, aki a szállítmányt az Európai Közösségen belüli szabad forgalomba bocsátás céljából akár saját maga, akár képviselőjén keresztül bemutatja.
13. rovat: az érintett termékekre vonatkozó, a Kombinált Nomenklátúra szerinti kódok.
14. rovat: a bejelentett mennyiség megfelelő egységekben kifejezve (a nettó tömeg kilogrammja, liter stb.).
15. rovat: a tanúsítványt kiállító szerv vagy hatóság nyilatkozata. Az aláírás és a bélyegző színének különböznie kell a nyomtatvány betűinek színétől.
16. rovat: csak a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (6) bekezdésében megállapított eljárás alapján történő behozatalokra vonatkozóan. Annak a tagállamnak az illetékes hatósága, amely az engedélyt megadta, vagy az 605/2008/EK rendelet 4. cikkének (8) bekezdésével összhangban történő kijelölés esetén a kijelölt szerv vagy hatóság tölti ki. Nem kell kitölteni, ha az 605/2008/EK rendelet 4. cikkének (9) bekezdése szerinti eltérést kell alkalmazni.
17. rovat: a tagállam érintett hatósága tölti ki a szállítmány ellenőrzésekor a 4. cikk (1) bekezdésével összhangban, vagy az 605/2008/EK rendelet 5. cikkében említett körülmények közötti előkészítési vagy szétbontási művelet.
18. rovat: a termékek átvételekor a címzett tölti ki, miután a 2092/91/EGK rendelet III. melléklete C. szakaszának 6. pontjában előírt ellenőrzéseket végrehajtotta.

*II. MELLÉKLET***Az ellenőrzési tanúsítvány kivonatának mintája**

A kivonatmintát a következő szempontok szerint kell követni:

- szövegében,
- formai elemeiben,
- a táblázat rovatainak elrendezésében, illetve méreteiben.

AZ ÖKOLÓGIAI TERMELÉSBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEK EURÓPAI KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ IMPORTJÁRA VONATKOZÓ ELLENŐRZÉSI TANÚSÍTVÁNY ... SZÁMÚ KIVONATA

1. Az alapul szolgáló ellenőrzési tanúsítványt kiállító szerv vagy hatóság (név és cím)	2. A 2092/91/EGK tanácsi rendelet és az 605/2008/EK bizottsági rendelet 11. cikkének (3) bekezdése vagy 11. cikkének (6) bekezdése	
3. Az alapul szolgáló ellenőrzési tanúsítvány sorozatszáma	4. Az engedély hivatkozási száma a 11. cikk (6) bekezdése alapján	
5. Az eredeti szállítmányt tételekre szétbontó piaci szereplő (név és cím)	6. Felügyeleti szerv vagy hatóság (név és cím)	
7. Az eredeti szállítmány importőrének neve és címe	8. Az eredeti szállítmány küldő országa	9. Az eredeti szállítmány teljes bejelentett mennyisége
10. A szétbontásból származó tétel címzettje (név és cím)		
11. Jelek és számok. Konténorszám(ok). Szám és fajta. A termék kereskedelmi megnevezése.	12. KN-kód	13. A tétel bejelentett mennyisége
14. A tanúsítvány kivonatát záradékkal ellátó tagállami illetékes hatóság nyilatkozata. Ez a kivonat a fent leírt és a 3. rovatban említett sorozatszámú eredeti ellenőrzési tanúsítvány alá tartozó szállítmány szétbontásával kapott tételre vonatkozik: Tagállam: Dátum: A meghatalmazott személy neve és aláírása Bélyegző		
15. A tétel címzettjének nyilatkozata Igazolom, hogy a tétel átvétele a 2092/91/EGK rendelet III. melléklete általános rendelkezéseinek 7a pontjának rendelkezéseivel összhangban történt. A vállalkozás neve Dátum: A meghatalmazott személy neve és aláírása		

Megjegyzések

- ... számú kivonata: a kivonat száma megegyezik az eredeti szállítmány szétbontásával kapott tétel számával.
1. rovat: az alapul szolgáló ellenőrzési tanúsítványt kiállító harmadik ország szervének vagy hatóságának neve.
2. rovat: ez a rovat tartalmazza azokat az EK-rendeleteket, amelyek e kivonat kiadására és használatára vonatkoznak; a 11. cikkre vonatkozóan azt a szabályozást kell megadni, amelynek alapján az alapul szolgáló szállítmányt importálták, lásd az alapul szolgáló ellenőrzési tanúsítvány 2. rovatát.
3. rovat: az alapul szolgáló tanúsítványnak az 605/2008/EK rendelet 4. cikkének (4) bekezdésével összhangban a kiállító szerv vagy hatóság által adott sorozatszáma.
4. rovat: a 2092/91/EGK rendelet 11. cikkének (6) bekezdése alapján adott engedély hivatkozási száma, lásd az alapul szolgáló ellenőrzési tanúsítvány 4. rovatát.
6. rovat: a szállítmányt szétbontó piaci szereplő ellenőrzéséért felelős felügyeleti szerv vagy hatóság.
- 7, 8, 9. rovat: lásd az alapul szolgáló ellenőrzési tanúsítvány vonatkozó információit.
10. rovat: a (szétbontásból kapott) tétel címzettje az Európai Közösségben.
12. rovat: az érintett termékek tételére vonatkozó, a Kombinált Nomenklátúra szerinti kódok.
13. rovat: a bejelentett mennyiség megfelelő egységekben kifejezve (a nettó tömeg kilogrammja, liter stb.).
14. rovat: a tagállam érintett hatósága tölti ki az 605/2008/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése szerinti szétbontási műveletből keletkező minden tételre vonatkozóan.
15. rovat: a tétel átvételekor kell kitölteni, miután a címzett a 2092/91/EGK rendelet III. melléklete általános rendelkezéseinek 7a pontjában előírt ellenőrzéseket végrehajtotta.
-

III. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és módosításainak listája

A Bizottság 1788/2001/EK rendelete
(HL L 243., 2001.9.13., 3. o.)

A Bizottság 1113/2002/EK rendelete
(HL L 168., 2002.6.27., 31. o.)

A Bizottság 1918/2002/EK rendelete
(HL L 289., 2002.10.26., 15. o.)

A Bizottság 746/2004/EK rendelete
(HL L 122., 2004.4.26., 10. o.)

Kizárólag a 3. cikk

IV. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

Az 1788/2001/EK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk	1. cikk
2. cikk	2. cikk
3. cikk	3. cikk
4. cikk (1)–(9) bekezdés	4. cikk (1)–(9) bekezdés
4. cikk (10) bekezdés, bevezető mondat	4. cikk (10) bekezdés, bevezető mondat
4. cikk (10) bekezdés, első ötödik francia bekezdésig	4. cikk (10) bekezdés, a)–e) pont
4. cikk (11) és (12) bekezdés	4. cikk (11) és (12) bekezdés
5. cikk	5. cikk
6. cikk	6. cikk
7. cikk első és második bekezdés	7. cikk (1) és (2) bekezdés
7. cikk harmadik bekezdés	—
8. cikk	—
—	8. cikk
9. cikk	9. cikk
I. melléklet	I. melléklet
II. melléklet	II. melléklet
—	III. melléklet
—	IV. melléklet